

Theodor C.H.Cole

Wörterbuch der Biologie Dictionary of Biology

Deutsch | Englisch
English | German

unter Mitarbeit von Ingrid Haußer-Siller

4. Auflage



Springer Spektrum

Wörterbuch der Biologie
Dictionary of Biology

Bereits erschienen:

Wörterbuch der Biotechnologie
Dictionary of Biotechnology
Deutsch – Englisch
English – German
ISBN 978-3-8274-1918-7

Wörterbuch der Chemie
Dictionary of Chemistry
Deutsch – Englisch
English – German
ISBN 978-3-8274-1608-7

Wörterbuch Polymerwissenschaften
Polymer Science Dictionary
Deutsch – Englisch
English – German
ISBN 978-3-540-31096-9 (Hardcover)
ISBN 978-3-642-32401-7 (Softcover)

Wörterbuch Labor
Laboratory Dictionary
2. Auflage/2nd edition
Deutsch – Englisch
English – German
ISBN 978-3-540-88579-5 (Hardcover)
ISBN 978-3-642-32370-6 (Softcover)

Wörterbuch der Lebensmittel
Dictionary of Foods
Deutsch – Englisch
English – German
ISBN 978-3-8274-1992-7 (Hardcover)
ISBN 978-3-642-39731-8 (Softcover)

Theodor C. H. Cole

Wörterbuch der Biologie Dictionary of Biology

Deutsch | Englisch
English | German

4. Auflage

Unter Mitarbeit von Ingrid Haußer-Siller



Springer Spektrum

Theodor C. H. Cole, Dipl. rer. nat.
Heidelberg
Deutschland

ISBN 978-3-642-55327-1

ISBN 978-3-642-55328-8 (eBook)

DOI 10.1007/978-3-642-55328-8

Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten sind im Internet über <http://dnb.d-nb.de> abrufbar.

Springer Spektrum

© Springer-Verlag Berlin Heidelberg 1998, 2005, 2008, 2015

Das Werk einschließlich aller seiner Teile ist urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung, die nicht ausdrücklich vom Urheberrechtsgesetz zugelassen ist, bedarf der vorherigen Zustimmung des Verlags. Das gilt insbesondere für Vervielfältigungen, Bearbeitungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

Die Wiedergabe von Gebrauchsnamen, Handelsnamen, Warenbezeichnungen usw. in diesem Werk berechtigt auch ohne besondere Kennzeichnung nicht zu der Annahme, dass solche Namen im Sinne der Warenzeichen- und Markenschutz-Gesetzgebung als frei zu betrachten wären und daher von jedermann benutzt werden dürften.

Planung und Lektorat: Merlet Behncke-Braunbeck, Stefanie Adam

Gedruckt auf säurefreiem und chlorfrei gebleichtem Papier

Springer Spektrum ist eine Marke von Springer DE. Springer DE ist Teil der Fachverlagsgruppe Springer Science+Business Media
www.springer-spektrum.de

... a passion for **LIFE!**

Vorwort

Das **Wörterbuch der Biologie** hat sich in den zurückliegenden 16 Jahren als zuverlässiges Nachschlagewerk für Übersetzungen und Studium bewährt. Mit dieser nun vorliegenden 4. Auflage waren wir durch eine intensive Revision und Erweiterung bedacht, den rasanten Entwicklungen in den Lebenswissenschaften Rechnung zu tragen – sie umfasst alle Teilbereiche der Biologie mit nun ca. 60.000 Begriffen. Die allseits gelobte Stärke unseres Konzeptes liegt in der Wortfelderung, die wir zusätzlich weiter ausbauen konnten.

Die zentralen Fachrichtungen Botanik, Zoologie und Mikrobiologie sind umfassend abgedeckt: Sie finden sowohl Grundbegriffe wie auch das spezielle Fachvokabular – bei unterschiedlichen Bedeutungen, mit einschränkendem Zusatzkommentar – zu den folgenden Themen:

- Anatomie/Morphologie
- Biochemie
- Biogeografie
- Biomedizin
- Biostatistik/Biometrie
- Biotechnologie/Bioanalytik
- Bodenkunde
- Entwicklungsbiologie
- Evolution/Phylogenie
- Forstwirtschaft
- Genetik
- Histologie
- Immunologie
- Klimatologie/Meteorologie
- Labor
- Landwirtschaft/Gartenbau
- Meeresbiologie/Limnologie
- Mikroskopie/Bildgebende Verfahren
- Molekularbiologie
- Natur & Umwelt
- Neurowissenschaften
- Ökologie
- Paläontologie/Erdgeschichte
- Parasitologie
- Pharmazeutische Biologie
- Physiologie
- Systematik/Kladistik
- Tiermedizin
- Verhaltenslehre
- Zellbiologie/Krebsforschung

Die Naturwissenschaften erforderten seit jeher einheitliche Kommunikationssysteme. Das Englische hat sich vor allem nach dem zweiten Weltkrieg als internationale Wissenschaftssprache nicht zuletzt wegen seines unkomplizierten Aufbaus – trotz vergleichsweise reichhaltigen Wortschatzes – durchgesetzt.

In letzter Zeit beklagt man oft die zunehmende Anglizierung der deutschen Sprache. Im Labor-Slang wird: „geblottet, gepoolt, gepatcht und gepottet“. Befürworter dieser Entwicklung sehen darin einen Trend zur Internationalisierung der Wissenschaftssprache. Ob eine solche Sprachdynamik wünschenswert ist, bleibt allerdings umstritten. Der deutschen Sprache ist zu wünschen, dass ihre Eigenständigkeit und Ästhetik erhalten bleibt. Sprache ist „lebendig“! Dies bedeutet für deutschsprachige WissenschaftlerInnen die Möglichkeit, im wissenschaftlichen Sprachgebrauch auch aus der deutschen Sprache zu schöpfen.

Viele deutsche Autoren bevorzugen heute die „c“-Schreibung, wo in älterer Literatur traditionell ein „k“ oder „z“ steht, wie Cuticula statt Kutikula, Caruncula statt Karunkula, Clitoris statt Klitoris, Coccen statt Kokken, Glucose statt Glukose, Citratzyklus statt Zitratzyklus, Cytologie statt Zytologie. Diese Übergänge sind aber derzeit noch nicht einheitlich akzeptiert. Im vorliegenden Wörterbuch finden Sie sowohl neue als auch alte Schreibweisen.

Klassische Endungen werden heute vielfach zugunsten der angloamerikanischen Schreibweise vereinfacht, zum Beispiel Thoracopod statt Thorakopodium; der entsprechende Plural lautet dann „Thoracopoden“, was den Eindruck einer Tiergruppe (analog zu Decapoden) vermitteln könnte – deshalb wird im Plural meist noch die klassische Endung, beispielsweise Thoracopodien, beibehalten.

Auch in Amerika gibt es interessante sprachliche Entwicklungen: Einige amerikanische Wissenschaftler beginnen heute Schreibweise und Wortendungen der modernen Sprache anzu-

passen. Der Plural angepasster Fremdwörter wird dann nach den üblichen Regeln der Pluralbildung im Englischen gebildet: flagellums statt flagella, algas statt algae, funguses statt fungi, hyphas statt hyphae, myceliums statt mycelia, larvas statt larvae, antennas statt antennae, vertebrae statt vertebrae, phenomenas statt phenomena (von phenomenon), taxons statt taxa, tracheas statt tracheae, und mitochondrions statt mitochondria. Bei einigen Wörtern wird die Pluralform im allgemeinen Sprachgebrauch auch für den Singular verwendet: criteria, agenda, bacteria entsprechen im Plural dann criterias, agendas, bacterias. Dies wird sich sicherlich aus praktischen Gründen durchsetzen. Beim Abfassen von Publikationen sei dem Fremdsprachler jedoch empfohlen, zunächst noch die traditionellen Endungen zu verwenden.

Die Rechtschreibung folgt der amerikanischen Schreibweise gemäß *Merriam Webster's Collegiate Dictionary*, 11th edn., bzw. *Wahrig Deutsches Wörterbuch*, 9. Aufl. und *Duden – Die deutsche Rechtschreibung*, 26. Aufl., d. h. die deutsche Rechtschreibreform wurde berücksichtigt.

Danksagungen. Von den Anfängen bis zur vorliegenden 4ten Auflage wurden wir von vielen sachkompetenten Beratern und Helfern freundlich unterstützt. Wir danken: Prof. Dr. Rolf Beiderbeck, Dr. Christoph Dobeš, Dr. Rainer F. Foelix, Dr. Gregor Hagedorn, Sebastian Hermes[†], Prof. Dr. Hartmut H. Hilger, Sven Nürnberger, Prof. Dr. Klaus Roth, Dr. Holger Schäfer, Dr. Dietrich Schulz, Dr. Willi Siller, Dr. Beatrix Spreier, Prof. Dr. Michael Wink, Prof. Dr. Stefan Wöfl. Die Mitarbeiter der Universitätsbibliotheken Heidelberg und Berlin sowie der Koshland Library der University of California at Berkeley waren immer hilfsbereit mit der Bereitstellung der umfangreichen Literatur. Frau Merlet Behncke-Braunbeck, Springer-Spektrum, Heidelberg, gebührt unser herzlich anerkennender Dank für die effiziente und angenehme Zusammenarbeit und Unterstützung bishin zu dieser 4ten Auflage des erfolgreichen Wörterbuches.

Erika Siebert-Cole, M.A., gilt unsere besondere Wertschätzung. Ihre Kenntnis der deutschen Sprache und ihre Assistenz waren maßgeblich für diese Arbeit. Unsere Familien waren die entscheidende und zuverlässige Stütze während der unzählbaren Stunden der lexikographischen Feinarbeit.

Allen Kollegen, Studenten und Freunden, die uns auf dem langen Weg durch dieses Projekt beraten und unterstützt haben, gebührt unser ganz herzlicher Dank.

Heidelberg, im Sommer 2014

*Theodor C. H. Cole
Ingrid Haußer-Siller*

Preface

The **Dictionary of Biology** has established itself within the past 16 years as a reliable and versatile reference for translation and study.

The 4th edition has witnessed a thorough revision and expansion taking into account the high pace of development in all fields of the life sciences – now to include some 60,000 terms. The strength of our concept has been the clustering of related terms, which we now have further expanded.

The central branches of botany, zoology, and microbiology are broadly covered to include the basic vocabulary as well as special terminology – with descriptive comments, if necessary – in the following fields of study:

- Anatomy/Morphology
- Bioanalytics
- Biochemistry
- Biogeography
- Biomedicine
- Biostatistics/Biometry
- Biotechnology
- Cell Biology
- Developmental Biology
- Earth History/Paleontology
- Ecology
- Environmental Science
- Ethiology
- Evolution/Phylogeny
- Forestry
- Genetics
- Histology
- Horticulture/Agriculture
- Immunology
- Lab Equipment & Techniques
- Climatology/Meteorology
- Marine Biology/Limnology
- Microscopy
- Molecular Biology
- Neurosciences
- Parasitology
- Pharmaceutical Biology
- Physiology
- Soil Science
- Systematics/Cladistics

The Dictionary of Biology is intended to help German scholars in the life sciences and related fields in gaining access to the highly specialized terminology of the modern biosciences. This is particularly important as many leading textbooks and the majority of scientific research articles are now written in English. A broad coverage of basic terminology is supplemented with translations of highly specialized terms – thus serving laymen, students, and specialists alike.

The English and German languages have experienced some interesting developments in the spelling of scientific terms: among German authors there is a tendency of changing the traditional “k” and “z” spelling to the English “c” spelling: e.g., Oocyt vs. Oozyt, Cuticula vs. Kutikula, Coccen vs. Kokken, coccal vs. kokkal, or Glucose vs. Glukose.

Particularly some American authors are now using common English plural endings in scientific terms, e.g., algas vs. algae, larvas vs. larvae, tracheas vs. tracheae, vertebbras vs. vertebrae, taxons vs. taxa, mitochondrions vs. mitochondria, setas vs. setae, antennas vs. antennae. We encourage this development, while being aware of controversial standpoints on this matter.

Orthography. The new German orthography rules have been taken into account according to *Wahrig Deutsches Wörterbuch*, 9th edn. (2012), and *Duden – Die deutsche Rechtschreibung*, 26th edn. (2013), the English orthography follows the American spelling according to *Merriam Webster’s Collegiate Dictionary*, 11th edn. (update 2013).

We hope this dictionary may serve you as a useful tool in your research, in writing publications, and in translating biological literature.

Acknowledgements. Important help for this and previous editions has been granted by Rolf Beiderbeck, Christoph Dobeš, Rainer Foelix, Gregor Hagedorn, Sebastian Hermes[†], Hartmut H. Hilger, Sven Nürnberger, Klaus Roth, Holger Schäfer, Dietrich Schulz, Willi Siller, Beatrix Spreier, Michael Wink, Stefan Wöflfl – to all of whom we are particularly grateful. The libraries of the University of Heidelberg, Free University of Berlin, and University of California at

Berkeley have been most valuable in providing the vast literature resources. The various comments of colleagues and students are sincerely appreciated. Merlet Behncke-Braunbeck, editor at SpringerSpektrum, has been a brilliant partner and we commend her for the encouragement and energy she devoted to us and all four editions of this successful dictionary.

Erika Siebert-Cole, M.A. has shared her knowledge, time, inspiration, and an intricate sense of the German language. Without her support this project would never have been accomplished. Our families have been paramount in providing stability throughout the book-writing process.

Our gratitude be wholeheartedly expressed to our colleagues, students, and friends who helped and encouraged us throughout this project.

Heidelberg, in the summer of 2014

*Theodor C.H. Cole
Ingrid Haußer-Siller*

Aufbau und Konzeption

Wortfelder: Um eine zusammenhängende Themenbearbeitung zu ermöglichen, die „Trefferwahrscheinlichkeit“ bei der Wortsuche zu erhöhen und somit die Arbeit zu erleichtern, verwenden wir zusätzlich zur gewöhnlichen alphabetischen Ordnung ein auch in amerikanischen Wörterbüchern verwendetes Konzept der thematischen Begriffssammlung (clusters) unter den jeweiligen übergeordneten Hauptstichwörtern. So erscheint bei zusammengesetzten Wörtern das angehängte Substantiv als übergeordnetes Stichwort (z. B. *Unterart* unter *Art*, *Keimdrüse* unter *Drüse*). Thematisch verwandte Begriffe werden in Wortfeldern zusammengefasst, auch wenn die einzelnen Begriffe das Hauptstichwort selbst gar nicht enthalten. Beispielsweise findet sich unter dem Hauptstichwort *Hormone* eine Reihe wichtiger Hormone; Larvenformen erscheinen unter *Larve*, Infloreszenzen-Typen im Wortfeld *Infloreszenz*. Dies verschafft Überblick und Arbeitskomfort. In anderen Wörterbüchern müsste jeder Begriff einzeln aufgesucht werden.

Definitionen: Wo zum Verständnis notwendig und zur Unterscheidung ähnlicher Begriffe hilfreich, erscheinen Definitionen oder einschränkende Kommentare in Klammern hinter dem jeweiligen Wort. Allerdings wird der Benutzer für Details auf Definitionswörterbücher und Fachmonographien zurückgreifen müssen. Die Literaturliste im Anhang des Buches verweist auf entsprechende Quellen.

Tier-/Pflanzennamen: Während die Namen einzelner Tiere, Pflanzen, Pilze und Mikroorganismen nur in Einzelfällen aufgeführt sind (d. h. Gattungs- und Artnamen), so sind höhere taxonomische Kategorien (Familien, Ordnungen, Klassen, Stämme) berücksichtigt.

American English: Dieses Biologie-Wörterbuch folgt in Orthographie und Definitionen der amerikanischen Schreibweise nach *Merriam Webster's Third New International Dictionary* sowie der im Anhang aufgeführten Fachliteratur.

Concept and Design

Word Clusters: Words are grouped by headwords and topics according to a useful and efficient clustering concept employed in various American biology dictionaries – in addition to regular alphabetical order. This applies to compounds (*underleaf* under *leaf*, *underhair* under *hair*, *subspecies* under *species*) as much as to terms related by meaning, not necessarily by spelling (larva types, such as *maggot*, *grub*, *tadpole...*, are clustered under the headword *larva*).

Until now, German biology dictionaries have not made use of this concept. Usually German compound nouns are listed only in regular alphabetical order; however, it also may be useful to list the noun as the headword of all related compounds (*Kennart*, *Überart*, *Unterart...* under *Art*). This helpful concept has proven to allow a much more rapid access and opens the chance for topic-related study and research.

Definitions/Comments: Brief definitions and clarifying comments have been included where considered necessary for understanding the meaning of a term and for referring to the context of usage; for detailed definitions and finer nuances, the reader may need to consult other specialty dictionaries (see *References*).

Animal/Plant Names: This dictionary has been crafted as a tool for accessing biological terms, not as a listing of plant/animal names. However, you will find the major higher taxa of plants, fungi, and animals included, while genus and species names are not listed (for this purpose please consult special dictionaries of plant names or animal names; see *References*).

American English: Definitions and orthography are in accordance with Merriam Webster and sources of specialized literature listed in the back of this book.

Die Autoren

Theodor C.H. Cole, Dipl. rer. nat., ist deutsch-amerikanischer Biologe, Jahrgang 1954. Nach dem Studium der Biologie, Chemie und Physik in Heidelberg, Berkeley und Paris, lehrte er über 20 Jahre an der University of Maryland, European Division und arbeitete als freier Verlagsmitarbeiter (Editorial Consultant). In Heidelberg studierte er Allgemeine Biologie und Zoologie bei Prof. Dr. Franz Duspiva und Systematische Botanik und Pflanzengeografie bei Prof. Dr. Werner Rauh; am Institut für Pharmazeutische Biologie forschte er im Rahmen seiner Diplomarbeit bei Prof. Dr. Hans Becker an Inhaltsstoffen der Kamille und medizinischen „Zahnholzern“. Zuletzt arbeitete Cole als Lehrbeauftragter, Fachreferent und Coach für „Naturwissenschaftliches Englisch und Kommunikation“ unter anderem an der Universität Heidelberg und ist Autor mehrerer erfolgreicher Wörterbücher für Biologie, Chemie, Labor und Lebensmittel. Für Lehre und Studium konzipierte er zusammen mit Prof. Dr. Hartmut H. Hilger (FU Berlin) eine Trilogie von übersichtlichen Postern zur Pflanzensystematik (Phylogenie der Pflanzen); diese sind online frei verfügbar und werden fortwährend aktualisiert.

Ingrid Haußer-Siller Dr. rer. nat., ist Biologin, Jahrgang 1957. Seit ihrer Promotion am Lehrstuhl für Zellenlehre (Prof. Dr. Werner Herth) arbeitete sie in der medizinisch-genetischen Grundlagenforschung an der Universitäts-Hautklinik in Heidelberg als Leiterin des Elektronenmikroskopie-Labors, nunmehr am Institut für Pathologie des Universitätsklinikums Heidelberg und in der Elektronenmikroskopie Core Facility des Bioquant der Universität Heidelberg.

Frau Dr. Haußer-Siller bringt umfangreiche Fachkenntnisse und Erfahrungen in den Bereichen Mikroskopie, Genetik, Zell- und Molekularbiologie sowie aus Übersetzertätigkeiten in dieses Projekt mit ein.

Abkürzungen – Abbreviations

<i>sg</i>	Singular – singular
<i>pl</i>	Plural – plural
<i>adv/adj</i>	Adverb/Adjektiv – adverb/adjective
<i>n</i>	Nomen (Substantiv) – noun
<i>vb</i>	Verb – verb
<i>f</i>	weiblich – feminine
<i>m</i>	männlich – masculine
<i>nt</i>	sächlich – neuter
<i>analyt</i>	Analytik – analytics
<i>allg/general</i>	allgemein – general
<i>anat</i>	Anatomie – anatomy
<i>arach</i>	Spinnenkunde – arachnology
<i>biochem</i>	Biochemie – biochemistry
<i>biogeo</i>	Biogeographie – biogeography
<i>biot</i>	Biotechnologie – biotechnology
<i>bot</i>	Botanik – botany
<i>cardio</i>	Kardiologie – cardiology
<i>centrif</i>	Zentrifugation – centrifugation
<i>chem</i>	Chemie – chemistry
<i>chromat</i>	Chromatographie – chromatography
<i>dest–dist</i>	Destillation – distillation
<i>dial</i>	Dialyse – dialysis
<i>ecol</i>	Ökologie – ecology
<i>electroph</i>	Elektrophorese – electrophoresis
<i>embr</i>	Embryologie – embryology
<i>entom</i>	Entomologie – entomology
<i>ethol</i>	Ethologie – ethology
<i>evol</i>	Evolution – evolution
<i>for</i>	Forstwirtschaft – forestry
<i>gen</i>	Genetik – genetics
<i>geol</i>	Geologie – geology
<i>lab</i>	Labor – laboratory
<i>hort</i>	Gartenbau – horticulture
<i>hunt</i>	Jagd – hunting
<i>ichth</i>	Ichthyologie – ichthyology
<i>immun</i>	Immunologie – immunology
<i>limn</i>	Limnologie – limnology
<i>mar</i>	Meereskunde – marine sciences
<i>math</i>	Mathematik – mathematics
<i>mech</i>	Mechanik – mechanics
<i>med</i>	Medizin – medical science
<i>metabol</i>	Metabolismus/Stoffwechsel – metabolism
<i>meteo</i>	Meteorologie – meteorology
<i>micb</i>	Mikrobiologie – microbiology
<i>Micros</i>	Mikroskopie – microscopy
<i>neuro</i>	Neurowissenschaften – neurosciences
<i>nucl</i>	Nuklearphysik – nuclear physics
<i>ophthal</i>	Ophthalmologie – ophthalmology
<i>opt</i>	Optik – optics
<i>orn</i>	Ornithologie – ornithology
<i>paleo</i>	Paläontologie – paleontology
<i>photo</i>	Photografie – photography
<i>phys</i>	Physik – physics
<i>physiol</i>	Physiologie – physiology
<i>rad</i>	Strahlung/Radiologie – radiation/radiology

<i>spectr</i>	Spektroskopie – spectroscopy
<i>stat</i>	Statistik/Biostatistik – statistics/biostatistics
<i>tech</i>	Technologie – technology
<i>vir</i>	Virologie – virology
<i>zool</i>	Zoologie – zoology

Deutsch
Englisch

A

A-Bande (Muskel: *anisotrop*) A band

A-Stelle (Aminoacyl-Stelle) *gen* A-site

(aminoacyl site)

aalartig/anguilliform eel-like, anguilliform

Aalfische/Aalartige/Anguilliformes eels

Aalstrich *zool* (dunkler Streifen auf Rücken: z. B. Pferde) list (dark stripe on back)

AAM (angeborener auslösender Mechanismus) *ethol* innate releasing mechanism (IRM)

Aapamoor (Mischmoor)/Strangmoor aapa mire, string bog

Aas carrion, decaying carcass

Aasblume carrion flower

Aasfliegenblume/Sapromyophile dung-fly flower, sapromyophile

aasfressend/nekrophag scavenging, carrion feeding, necrophagous

Aasfresser/Aasverzehrer/Nekrophage scavenger, carrion feeder, necrophage

Abart/Spielart/Varietät sport, variety

Abbau *metabol* digestion, degradative reactions/metabolism, catabolism; (Zerfall/Zusammenbruch) breakdown; (Zersetzung) degradation, decomposition, breakdown

➤ **biologischer Abbau/Biodegradation** biodegradation

Abbaubarkeit degradability

abbauen/zersetzen degrade, decompose, break down

abbauend/katabolisch catabolic

Abbauprodukt degradation product

abbilden *opt* image

abbilden/projizieren project

Abb. (in einer Fachzeitschrift/Buch) figure, illustration

Abbildungsmaßstab/Lateralvergrößerung/Seitenverhältnis/Seitenmaßstab lateral magnification

abblättern(d)/abschilfern(d) exfoliate

Abblätterung/Delamination (Entodermbildung) delamination

abblühen/verblühen fade

➤ **abgebüht/verblüht** faded (withered), deflorate(d)

Abblühen/Verblühen fading, defloration

Abbruchcodon/Stoppcodon/

Terminationscodon termination codon, terminator codon, stop codon

abdampfen evaporate

Abdampfschale evaporating dish

abdecken (Tierkörperbeseitigung) dispose of animal carcasses

Abdeckerei (Tierkörperbeseitigung) animal carcass disposal

Abdomen/Hinterleib abdomen

Abdominalbein/Bauchfuß/Propes/Pes spurius (larval) larval proleg, false leg

➤ **Schwimmbein/Schwimmfuß/Pleopodium** swimmeret, pleopod

Abdominalschwangerschaft/

Bauchhöhlenträchtigkeit/Leibeshöhlenschwangerschaft/Leibeshöhlenträchtigkeit

abdominal pregnancy

Abdomalsegment/Pleomer abdominal somite, pleomere

Abdrift/organismische Abdrift organismic drift

Abdruck (Oberflächenabdruck: *EM*) *micros* replica; *paleo* impression (*siehe*: Abguss)

➤ **Fingerabdruck** fingerprint

➤ **genetischer Fingerabdruck/Fingerprinting** fingerprinting, genetic fingerprinting, DNA fingerprinting

➤ **Fußabdruck** footprint

Aberration/Abweichung aberration

➤ **Autosomenaberration *gen*** autosomal aberration

➤ **chromatische Aberration/Farbabweichung *opt/micros*** chromatic aberration

➤ **Chromosomenaberration**

chromosome aberration

➤ **Heterosomenaberration *gen*** sex-chromosome aberration

abfackeln flare, burn off

Abfall waste; trash

abfallend deciduous, falling, shedding

Abfallfresser/Detritophage

detritivore, detritus-feeder

Abfallstoffe waste materials

➤ **organische Abfallstoffe** organic debris, organic waste

abferkeln/ferkeln farrow

abfließen run off, drain off, flow off

Abfluss (Abflussöffnung) outlet; (Dränung/Drainage) drainage; Abschwemmung (oberflächlich abfließend) runoff

abforsten/abholzen/kahlschlagen (größere Fläche) clearcut, deforest

abfressen browse (woody shoots/leaves/bark), graze (herbaceous plants)

Abführmittel purgative

abgehärtet hardy

abgeleitet/fortgeschritten („höher entwickelt“) advanced

abgeleitet *math* derived

abgerundet rounded

abgrasen/grasen graze (herbaceous plants), browse (*esp*: woody shoots/leaves/bark)

Abguss *paleo* mold, cast

Abhang/Hang (Hügel/Berg) hillside, slope, brae (steep bank)

abhängig dependant

➤ **süchtig** addicted

➤ **unabhängig** independant

abhärten hardening off

Abhärtung hardening

abholzen fell, clear, clearcut

Abholzung felling, clear cutting, clear felling, deforestation

Abietinsäure abietic acid
abiotisch abiotic
Abklärflasche/Dekantiergefäß decanter
Abkömmling/Deszendenz/Nachkomme
 descendant, offspring, progeny; Derivat
 (abgeleitet) derivative
abkühlen cool
Abkühlung cooling
ablagern/sedimentieren sediment, deposit
Ablagern (Holz) seasoning
Ablagerung/Sedimentation sedimentation,
 deposition; deposit
Ablaktieren/Ablaktation/Ablaktion
 approach grafting, inarching
Ablauf/Ausfluss (Austrittsstelle einer Flüssigkeit)
 outlet; (herausfließende Flüssigkeit) effluent
**Ablegen (mehrere Jungpflanzen pro Trieb) bot/
 hort** French layering, continuous layering
Ableger bot/hort (Absenker) layer, set;
 (Ausläufer) runner, sucker, offshoot;
 (Pflropfableger) scion, cutting, sarment
Ableger treibend surculose, producing suckers
Ablegerbildung/Absenkerbildung layering
Ablegervermehrung durch Anhäufeln
 (Abrisse nach Anhäufeln) stool layering,
 stooling, mound layering
ableiten *math* derive; *neuro* record
Ableitung *math* derivation; *neuro* recording
ablenken *phys/math* deflect; *psych* distract
Ablenkung *phys/math* deflection; *psych*
 distraction
ablesen (z. B. Messdaten) read, record
Ablesung (z. B. Messdaten) reading, recording
**Ablöschungsschicht/Trennschicht/
 Abszissionsschicht bot** separation layer,
 abscission layer
ABM-Papier (Aminobenzylloxymethyl-Papier)
 ABM paper (aminobenzylloxymethyl paper)
Abmoosen hort marcottage using moss (an air
 layering process)
abnehmen vb (Gewichtsverlust) loose weight
Abnehmen n (Gewichtsverlust) weight loss
Abort/Abortus/Abgang/Frühgeburt abortion
 ➤ **Abtreibung/Schwangerschaftsabbruch/
 Abortinduktion** induced abortion
 ➤ **Frühabort (Fehlgeburt bis 12. Woche)**
 early abortion
 ➤ **Spätabort (Fehlgeburt nach 12. Woche)**
 miscarriage
 ➤ **Spontanabort/Fehlgeburt**
 spontaneous abortion, miscarriage
 ➤ **verhaltener Abort** missed abortion
abortiv/abgekürzt verlaufend abortive
**abortiv/rudimentär/rückgebildet/
 verkümmert** abortive
abortive Infektion abortive infection
Abortivei/Blasenmole/Molenei/Windei mole
abrichten train; *horse*: break; (zähmen) tame
Abrichtung training; *horse*: breaking-in

Abschaltsequenz/Silencer gen
 silencer (sequence)
abscheiden/absondern exude, secrete, discharge
abscheiden/ausfällen precipitate, deposit
abscheiden/trennen separate
Abscheider separator, precipitator
Abscheidung (Absonderung/Exsudat) exudate,
 exudation, secretion; (Ausfällung) precipitate,
 deposit
abschirmen (von Strahlung)
 shield (from radiation)
Abschirmung (von Strahlung)
 shielding (from radiation)
Abschlag (Flug/Flügel) downstroke, downward
 stroke
Abschlussgewebe dermal tissue, boundary
 tissue, exodermis
 ➤ **primäres Abschlussgewebe/Epidermis**
 epidermis
Abschnitt (Teil des Ganzen) section, part, moiety
abschrecken deter, repel; scare off
Abschreckstoff/Schreckstoff deterrent, repellent
**abschwächen/attenuieren (mit herabgesetzter
 Virulenz)** attenuate
Abschwächung neuro weakening;
 (Attenuation) attenuation
abschwellend shrinking, decongestant
Absenken hort simple layering
Absenker/Ableger hort set, layer
Absenkervermehrung/Ablegervermehrung hort
 layerage, layering
Absetzbecken/Klärbecken settling tank
Absetzferkel weaner
absondern/abscheiden (Flüssigkeiten) exude,
 secrete, discharge
**absondern/sequestrieren/abtrennen (z. B.
 Gewebe/Knochenbruchstücke)** sequester,
 segregate
Absonderung/Abscheidung/Exsudat exudate,
 exudation, discharge, secretion
**Absonderung/Sequestrierung/Abtrennung/
 Loslösung (z. B. Gewebe/Knochenbruchstücke)**
 sequestration, segregation
Absonderungsgewebe/Abscheidungsgewebe
 secretory tissue
Absorbanz (Extinktion) absorbance, absorbancy
 (extinction: optical density)
absorbieren absorb
absorbierend/absorptionsfähig absorbent
Absorption absorption
Absorptionsindex absorbance index,
 absorptivity
Absorptionskoeffizient absorption coefficient
Absorptionsspektrum absorption spectrum
**Absorptionsvermögen/Absorptionsfähigkeit/
 Aufnahmefähigkeit** absorbency
abstammen von ...
 descend from ..., originate from ...
Abstammung descent, origin

- Abstammungsachse** principal axis
abstammungsgeschichtlich/evolutionär/phyletisch/phylogenetisch evolutionary, phyletic
- Abstammungsgeschichte/Stammesentwicklung/ Evolution/Phylogenie/Phylogenese** evolution, phylogeny
- Abstammungslehre** evolutionary studies
- Abstammungstheorie/Deszendenztheorie/ Evolutionstheorie** theory of evolution, evolutionary theory
- absteigend** efferent
- absterben** die off
 > **teilweise absterben** dieback
- Absterbephase** *micb* decline phase, phase of decline, death phase
- Absterberate** mortality rate
- abstillen** wean
- Abstillen** weaning
- abstoßen/ablösen (Haut/Hülle/Rinde)** shed, slough, sloughing (off); (Blätter) shed; (Transplantat) reject (graft rejection)
- Abstoßung (Transplantat)** rejection (graft rejection)
- Abstoßungsreaktion** rejection reaction
- abstreifen (Haut/Hülle)** slough (off)
- Abstrich** *med* swab; *micros* smear
 > **einen Abstrich machen** *med* to take a swab
- Abstufung/Staffelung/Stufenfolge** gradation
- Abszission/Abwerfen/Abwurf** abscission, falling off, dropping off, shedding
- Abszissionsschicht/Ablösungsschicht/ Trennschicht/Trennungsschicht** abscission layer, separation layer
- Abteilung/Phylum** phylum (division)
- abtreiben (eine Fehlgeburt herbeiführen)** abort (induce an abortion)
- Abtreibung** (Abort/Fehlgeburt) abortion; (Schwangerschaftsabbruch: herbeigeführte Fehlgeburt) induced abortion
- Abundanz/Individuenzahl/ Individuendichte/Populationsdichte/ Bevölkerungsdichte** abundance, population density; (Artdichte) species density
- Abwanderung (Tiere)/Auswanderung (Mensch)/ Emigration** emigration
- Abwärme** waste heat
- abwärts (Richtung 3'-Ende eines Polynucleotids)** downstream
 > **aufwärts (Richtung 5'-Ende eines Polynucleotids)** upstream
- Abwasser** wastewater, sewage
 > **Kläranlage** sewage treatment plant
 > **Rohabwasser** raw sewage
- abwechselnd/alternierend** alternate
- Abwehr/Verteidigung** defense
- abwehrgeschwächt** immunocompromized
- Abwehrprotein** defense protein
- abweichen** vary, deviate, be different from
- abweichen von ...** deviate from ...
- abweichend** deviating from; aberrant
- Abweichung** deviation; (Aberration) aberration
 > **Standardabweichung** standard deviation
 > **statistische Abweichung** statistical deviation
- Abweide-Nahrungskette/Fraß-Nahrungskette** grazing food chain
- abwerfen** shed, drop, abscise; (Baumveredlung) decapitate
- abwerfend** shedding, abscising, deciduous
- abwiegen (eine Teilmenge)** weigh out
- Abwurf/Abwerfen/Abszission** shedding, falling off, dropping off, abscission
- Abbyssal/Meeresgrund** abyssal, abyssal zone, ocean floor
- Abzieher/Abduktor/Abductor (Muskel)** abductor muscle
- Abzug/Dunstabzugshaube** hood, fume hood
- Abzym** abzyme
- Acanthocephala/Kratzer** spiny-headed worms, thorny-headed worms, acanthocephalans
- Acanthor-Larve/Hakenlarve** acanthor larva
- Acarizid/Akarizid** acaricide
- Aceraceae/Ahorngewächse** maple family
- Acervulus** acervulus
- Acetat/Azetat (Essigsäure/Ethansäure)** acetate (acetic acid/ethanoic acid)
- Acetessigsäure (Acetacetat)/β-Ketobuttersäure** acetoacetic acid (acetoacetate), β-ketobutyric acid
- Acetylcholin (ACh)** acetylcholine
- Acetylen** acetylene
- N-Acetylmuraminsäure** N-acetylmuramic acid
- Achäne (einblättrige Achäne)** achene, akene
 > **zweiblättrige Achäne (Asteraceen)** cypsela, bicarpellary achene
- Achillessehne** Achilles' tendon, tendon of the heel, calcaneal tendon
- achlamydeisch** achlamydeous
- achromatisch/unbunt** achromatic
- achromatischer Kondensator** *micros* achromatic condenser, achromatic substage
- achromatisches Objektiv** *micros* achromatic objective
- Achse** axis
 > **Abstammungsachse/Hauptachse** principal axis
- Achsel/Blattachsel** *bot* axil
- Achsel/Schulter** shoulder
- Achsel/Achselhöhle/Achselgrube (Arm)** armpit, axilla
- Achselbulbille** *bot* axillary bulbil
- Achselfedern** *orn* axillary feathers, axillars
- Achselhöhle/Achselgrube** armpit, axilla
- Achselknospe/Seitenknospe** axillary bud, lateral bud
- Achselmeristem** axillary meristem
- achselständig** axillary
- Achsenbecher** hypanthium
- achsenbürtig** stem-borne

Achsenfaden/Axonema/Axonem central fibril,

axial filament, axial rod, axoneme

Achsenkörper/Stamm shoot axis, stem

Achsen skelett/Stamm skelett/Rumpfskelett/

Skelett des Stammes/Axialskelett

axial skeleton

Achsen sporn axial spur

Achsenstab (Kinetoplastida) paraxial rod

achsenständig axial, axile

Achterform (der DNA) figure eight (of DNA)

Acidophile(r) acidiphile(s), acidophile(s)

Acidität/Azidität/Säuregrad acidity

Acidose/Azidose acidosis

Acinuszelle acinus cell

Acker/Feld field, land, farmland

Ackerbau (Bebauen des Bodens mit

Nutzpflanzen) cropping, plant production, tillage

Ackerbau (auch Viehhaltung) farming

Ackerbaukunde/Ackerbaulehre/Agronomie

agronomy (field-crop production & soil management)

Ackerland farmland, tillage, tilth, cultivated land, arable land

Ackerrain/Feldrain field boundary strip, balk

Ackerunkräuter/Ackerwildkräuter/

Segetalpflanzen segetal plants

Ackerwirtschaft/Ackerbau *sensu lato* farming

Acoela acoels

acöl/acoel acelous, acoelous

Aconitsäure (Aconitat) aconitic acid (aconitate)

Acontium (Anthozoa) acontium

Acoraceae/Kalmusgewächse calamus family, sweetflag family

Acrasiomyceten/Acrasiomycetes/

Dictyosteliomycetes/zelluläre Schleimpilze

(**Myxomycota**) cellular slime molds

Acridinfarbstoff acridine dye

Acrosom/Akrosom acrosome

acrostich acrostichal, acrostichoid

Actin/Aktin actin

Actinfilament/Aktinfilament/Mikrofilament actin filament, microfilament

Actiniaceae/Strahlengriffelgewächse Chinese gooseberry family, actinidia family

Adamantoblast adamantoblast, ameloblast, enamel cell

Adamsapfel/Prominentia laryngea Adam's apple, laryngeal prominence (largest cartilage of larynx)

Adaptation/Adaption/Anpassung adaptation

Adaptationsphase/Adaptionsphase/Anlaufphase/Latenzphase/Inkubationsphase/lag-Phase lag phase, latent phase, incubation phase, establishment phase

adaptiv/anpassungsfähig adaptive

adaptive Landschaft adaptive landscape, adaptive surface

adäquater Reiz adequate stimulus

additive genetische Varianz additive genetic variance

Adelphogamie/

Geschwisterbestäubung adelphogamy

Adelphotaxon/Schwestertaxon sister taxon

Adenin adenine

Adenohypophyse/Hypophysenvorderlappen

adenohypophysis, anterior lobe of pituitary gland

Adenosin adenosine

Adenosindiphosphat (ADP)

adenosine diphosphate (ADP)

Adenosinmonophosphat (AMP)

adenosine monophosphate

➤ **zyklisches/cyclisches/cyklisches AMP (cyclo-AMP/cAMP)** cyclic adenosine monophosphate (cyclic AMP/cAMP)

Adenosintriphosphat (ATP)

adenosine triphosphate

Adenovirus adenovirus

Adenylatcyclase/Adenyllylcyclase

adenylate cyclase

Adenylsäure (Adenylat) adenylic acid (adenylate)

Ader/Blutgefäß (Arterien und Venen) blood

vessel (arteries and veins) (*siehe auch in veterinär-/human-medizinischen Wörterbüchern*)

➤ **Halsschlagader/Carotis** carotid artery

➤ **Körperschlagader, große=Aorta** aorta

➤ **Pfortader/Vena portae** portal vein

➤ **Schlagader/Arterie** artery

Ader/Nerv/Rippe (Insektenflügel) vein (*auch:*

Blattader/Blattnerv/Blattrippe)

➤ **Antenodalquerader** antenodal cross-vein

➤ **Humeralquerader** humeral cross-vein

➤ **Interkalarader/Intercalarader** intercalary vein

➤ **Jugalader** jugal vein

➤ **Längsader** longitudinal vein

➤ **Querader** cross-vein

Ärchen (Insektenflügel) venule, venula

Adergeflecht/Plexus chorioidea choroid plexus

Aderhaut/Chorioidea/Choroidea choroid, chorioid

Aderlass/Phlebotomie/Venae sectio

phlebotomy, venesection

Aderung/Nervatur/Nervation/Venation venation

➤ **Bogenaderung/Bogennervatur** arched

venation, arciform venation, arcuate venation (camptodrome)

➤ **Fächeraderung/Gabeladerung/Gabelnervatur** dichotomous venation

➤ **Fiederaderung** pinnate venation

➤ **fingerförmige Aderung/fingerförmige Nervatur** digitate venation

➤ **Längsaderung/Streifennervatur** longitudinal venation, striate venation

➤ **Netzaderung** reticulate venation, net venation, netted venation

➤ **Paralleladerung** parallel venation

➤ **Streifennervatur/Längsaderung** striate venation, longitudinal venation

Adhärenz/Adhäsion/Anheftung adherence, adhesion, attachment

Adhärenzfaktor adherence factor

- Adhäsion/Adhesin** adhesin
Adhäsion adhesion
Adiantaceae/Frauenhaarfarngewächse/ Haarfarne adiantum family, maidenhair fern family
Adipinsäure (Adipat) adipic acid (adipate)
Adipozyt/Adipocyt/Fettzelle adipocyte, adipose cell, fat cell
Adjuvans (pl/Adjuvantien) adjuvant
Adkrustierung/Akkrustierung (Kork) adcrustation, accrustation
Adlerfarngewächse/Hypolepidaceae bracken fern family, hypolepis family
adorales Membranellenband adoral zone membranelles
adossiert/rückseitig addorsed, addossed
Adoxaceae/Moschuskrautgewächse moschatel family
Adrenalin/Epinephrin adrenaline, epinephrine
adrenerg adrenergic
adsorbieren adsorb
Adsorption adsorption
Adstringens/adstringierender Stoff astringent, astringent agent, astringent substance
adstringent/zusammenziehend astringent, styptic
Adstringenz astringency
adult/erwachsen adult, grown-up
Adultinsekt/Vollinsekt/Imago (pl/Imagines) imago (pl imagoes/imagines)
Adultpflanze adult plant
Advektionskälte/Advektionsfrost advective chill, advective frost
Adventivpross/Adventivtrieb/Zusatztrieb bot adventitious shoot
Adventivwurzel adventitious root
Aecidium aecium, aecidium, cluster cup
Aedeagus/Aedoeagus/Penis entom aedeagus, intromittent organ, penis
aerob (sauerstoffbedürftig) aerobic
Aeroplankton aeroplankton, aerial plankton
Aethalium/Aethalie (pl/Aethalien)/ Sammelfruchtkörper aethalium
Äffchen/Tieraffen monkey(s)
Affekthandlung/Kurzschlusshandlung ethol irrational act, panic action (impulsive response)
Affen sensu lato monkeys and apes (*siehe auch:* Herrentiere/Primates)
 - **Altweltaffen/Schmalnasenaffen/Catarrhina** old-world monkeys (*incl.* apes)
 - **Halbaffen/Prosimii** lower primates, prosimians
 - **Menschenaffen/Pongidae** great apes, pongids
 - **Menschenartige/Hominoidea** apes, anthropoid apes
 - **Neuweltaffen/Breitnasenaffen/Platyrrhina** new-world monkeys (South American monkeys and marmosets)**affenartig/Affen (bes. Menschenaffen) betreffend** simian
Affinade (Zucker) affinated sugar
Affination (Zucker-Filtration) affination
Affinität affinity
Affinitäts-Blotting affinity blotting
Affinitätschromatographie affinity chromatography chromatography
Affinitätskonstante affinity constant
Affinitätsmarkierung affinity labeling
Affinitätsreifung immun affinity maturation
Affinitätsverteilung affinity partitioning
After/Anus anus
Afterfeder/Nebenfeder/Hypopenna afterfeather, accessory plume, hypoptile, hypoptilum
Afterfeld/Periprokt periproct
Afterflosse/Analflosse anal fin
Afterflügel/Nebenflügel/Daumenfittich/Alula/ Ala spuria (Federngruppe an 1. Finger) alula, spurious wing, bastard wing
Afterfuß (letzter)/Nachschieber/Postpes/Propodium anale (Raupen) anal proleg, anal leg
Aftergriffel/Cercus (Schwanzanhang) cercus, cercopod (claspings organs)
Afterklauw/Afterzehe dewclaw, false foot, pseudo claw
Afterkralle/Arolium (an Prätarsus) arolium
Afterlappen/Afterschild/Pygidium (Telson der Arthropoden) pygidium, caudal shield
Afterraife/Afterfühler/Schwanzborsten/Cercus cercus, cercopod
Afterraupe (Blattwespenlarven) eruciform larva with more than 5 pairs of abdominal prolegs (Tenthredinidae)
Afterröhre/Afterhügel/Analtubus (Crinoide) anal cone, anal tube
Afterschaft/Hyporhachis (Feder) aftershaft, hyporachis, hyporhachis (median shaft of hypopenna)
Afterskorpione/Pseudoskorpione/ Pseudoscorpiones/Chelonethi pseudoscorpions, false scorpions
Afterzitze accessory teat
Agar agar
 - **Blutagar** blood agar**Agardiffusionstest** agar diffusion test
Agarnährboden agar medium
Agarose agarose
Agarplatte agar plate
Agavengewächse/Agavaceae agava family, century plant family
Agens (pl/Agenzien) agent
 - **interkalierendes Agens** intercalating agent
 - **quervernetzendes Agens** cross linker, crosslinking agent**Aggregatgefüge (Boden)** aggregate structure
Aggression aggression
Aggressionshemmung/Angriffshemmung aggressive inhibition, attack inhibition
Aggressivität/Angriffslust aggressiveness
Aglycon aglycone (or aglycon)
Agranulocyt/Agranulozyt/agranulärer Leukozyt agranulocyte, agranular leukocyte

- Agarlandschaft/Ackerlandschaft** agricultural landscape
- Agarökosystem/Agroökosystem** agroecosystem, agricultural ecosystem
- Agroforstwirtschaft** agroforestry
- Agroinfektion** agroinfection
- Agroinokulation** agroinoculation
- Agronom/diplomierter Landwirt** agronomist
- Ahne/Vorfahre** ancestor, forebear, progenitor
- Ahnenforschung/Familienforschung/Stammbaumforschung/Genealogie** genealogy
- Ahnentafel** genealogical table
- Ahnenreihe/Ahnenlinie** ancestral lineage
- Ahorngewächse/Aceraceae** maple family
- Ährchen** spicule, spicula, spikelet
- Ährchenachse (Grasblüte)** rachilla
- Ähre (Infloreszenz)** spike, spica; (Fruchtstand) ear, head (of grain), spike (infructescence)
- Ährenfischverwandte/Hornhechtartige/Atheriniformes** silversides & skippers & flying fishes and others
- Ährenfüllung/Kornfüllung agr** grain filling (poorly or well-filled)
- AIDS (erworbenes Immunschwachesyndrom/Immunganglium-Syndrom)** acquired immune deficiency syndrome (AIDS)
- Airliftreaktor/pneumatischer Reaktor (Mammutpumpenreaktor)** airlift reactor, pneumatic reactor
- Aizoaceae/Mittagsblumengewächse/Eiskrautgewächse** mesembryanthemum family, fig marigold family, carpetweed family
- Akanthosom** acanthosome
- Akanthusgewächse/Acanthaceae** acanthus family
- Akarizid** acaricide
- Akinese/Totstellreflex (reflektorische Bewegungslosigkeit)** akinesis
- Akinet/Dauerzelle (unbeweglich)** akinete, resting cell
- Akklimatisierung/Akklimatisation** acclimatization (climate/seasons), acclimation (artificial conditions)
- akklimatisieren** acclimatize (climate/seasons), acclimate (artificial conditions)
- Akkommodation** accommodation
- Akkrustierung/Adkrustierung (Kork)** accrustation, accrustation
- Akkumulierung/Ansammlung** accumulation
- akrokarpe/gipfelfruchtig** acrocarpic, acrocarpous
- akropetal/basifugal** acropetal, basifugal
- Akropetale** acropetal development
- akroplast** acroplastic
- akroplastisches Wachstum** acroplastic growth
- Akrosom/Acrosom** acrosome
- Akrotonie** acrotony
- akrozentrisches Chromosom** acrocentric chromosome
- Actin/Actin** actin
- Actinfilament/Actinfilament/Mikrofilament** actin filament, microfilament
- Aktinkabel** actin cable
- aktinomorph** actinomorphous, actinomorphic, star-shaped, radial
- Aktionspotenzial/Spitzenpotenzial/Impuls** action potential, impulse, spike
- Aktionsraum *ecol*** home range
- Aktivationshormon/prothoracotropes Hormon** prothoracicotropic hormone (PTTH), brain hormone
- Aktivatorprotein** activator protein
- aktiver Transport** active transport
- aktives Zentrum/katalytisches Zentrum** active site, catalytic site
- aktivierter Zustand** activated state
- Aktivierungsenergie** activation energy, energy of activation
- Aktivierungsmarker** activation tag
- Aktivitätskurve** activity curve
- Aktivitätsschub/Burst *neuro*** burst
- Aktivkohle** activated carbon
- Akutphasenprotein** acute phase protein
- Akzeptor/Empfänger** acceptor
- Akzeptorstamm *biochem* (Proteinsynthese)** acceptor stem
- akzessorisch** accessory
- akzessorische Drüse/Anhangsdrüse** accessory gland
- akzessorisches Chromosom/zusätzliches Chromosom** accessory chromosome
- akzessorisches Pigment** accessory pigment
- Alanin** alanine
- Alarmsignal/Warnsignal *ethol*** alarm signal(ing)
- Alarmstoff/Schreckstoff/Alarmpheromon** alarm substance, alarm pheromone
- Alarzelle/Blattflügelzelle (Laubmoose)** alar cell
- Albedo/Rückstrahlung** albedo, reflective power
- Albumin** albumin
- Älchen (Nematoden)** nematode parasite on plants
- Aldehyd/Acetaldehyd** aldehyde, acetic aldehyde, acetaldehyde
- Aldosteron** aldosterone
- Aleuronschicht** aleurone layer
- Alge** alga (*p*/algae/algas)
- **Armlaucheralgen/Armlauchergewächse/Charophyceae/Charophyta (Characeae)** stoneworts, stonewort family
 - **Blualgen/Cyanophyceae/Cyanobakterien** bluegreen algae, cyanobacteria
 - **Braunalgen/Phaeophyceae** brown algae, phaeophytes
 - **Florideen/Florideophyceae (Rotalgen)** floridean algae, florideans
 - **Gelbgrünalgen/Xanthophyten/Xanthophyta/Heteromonadea** yellow-green algae
 - **Goldalgen/Chrysomonadeen/Chrysomonadea/Chrysophyceen/Chrysophyceae** golden algae, golden-brown algae

- **Grünalgen/Chlorophyceae/Isokontae** green algal
- **Jochalgen/Conjugaten/Conjugatae/Acontae/Zygnematophyceae (Conjugatophyceae)** zygnematophycean algal
- **Rotalgen/Rhodophyceae (Floridaceae)** red algal
- **Zieralgen/Desmidiaceae** desmids
- Algenbekämpfungsmittel/Algizid** algicide
- Algenblüte** algal bloom
- Algenfarngewächse/Azollaceae** duckweed fern family, mosquito fern family
- Algenhaftorgan/Algenhaftscheibe/Rhizoid** holdfast
- Algenkunde** phycology
- Algenspreite/Phylloid** lamina, phyllid
- Algenstiel/Kauloid/Cauloid** stipe, caulid
- Algensteppich/Algenmatte** algal mat
- Alginsäure (Alginat)** alginic acid (alginate)
- aliphatisch** aliphatic
- aliquoter Teil** aliquot (fraction/portion)
- Alismataceae/Froschlöffelgewächse** waterplantain family, arrowhead family
- alzyklisch** alicyclic
- Alkali-Blotting** alkali blotting
- alkalisch/basisch** alkaline, basic
- Alkaloide** alkaloids
- Alkalose** alkalosis
- Alkaptonurie** alkaptonuria
- Alken/Alcidae (Charadiformes)** auks
- Alkohole** alcohols
 - **Ethanol** ethanol, ethyl alcohol, "alcohol"
 - **Methanol** methanol, methyl alcohol
- **Alkoholreihe/aufsteigende Äthanolreihe** graded ethanol series
- Allantoin** allantoin
- Allantoinsäure** allantoic acid
- Allantois/Harnsack/Harnhaut *embr*** allantois
- Allantoisplazenta** allantoic placenta
- Allel** allele
 - **multiple Allele** multiple alleles
 - **Nullallel** null allele
 - **Wildallel** wild-type allele
- Allelausschluss/allele Exclusion/allele Exklusion** allelic exclusion
- Allelen-Austauschtechnik** genetic replacement, gene disruption, gene replacement, gene targeting, gene transplacement, targeted homologous recombination
- Allelenfrequenz/Allelenhäufigkeit** allele frequency
- Allelopathie** allelopathy
- Allelzentrum** center of genetic diversity
- Allensche Regel/Proportionsregel** Allen's law, Allen's rule, proportion rule
- allergen *adj/adv*** allergenic
- Allergen *n*** allergen
- Allergie/Überempfindlichkeitsreaktion** allergy
 - **Soforttyp/anaphylaktischer Typ** immediate-type hypersensitivity reaction (ITH)
 - **Spättyp/verzögerter Typ** delayed-type hypersensitivity reaction (DTH)
- allergisch** allergic
- Alles-oder-Nichts-Antwort/Alles-oder-Nichts-Reaktion** all-or-none response
- allesfressend/omnivor** omnivorous
 - **polyphag (begrenzte Nahrungsauswahl)** polyphagous, polyphagic
- Allesfresser/Omnivore** omnivore
- allgemeine Erblichkeit (H²)** broad heritability
- Allheilmittel/Universalmittel/Wundermittel/Panazee** panacea
- Alliaceae/Zwiebelgewächse/Lauchgewächse** onion family
- Allianz/Verband/Assoziationsgruppe** alliance
- Alloantigen** alloantigen
- Allogamie/Fremdbefruchtung** allogamy, xenogamy, cross-fertilization
- Allogrooming/Fremdputzen (des Fells bei Säugern)** allogrooming
- Allometrie** allometry
- allopatrisch (in getrennten Arealen)** allopatric ("other country")
- allopolyploid/amphidiploid** allopolyploid/amphidiploid
- allosterische Transition/allosterischer Übergang** allosteric transition
- allosterische Wechselwirkung/Interaktion** allosteric interaction
- Allotransplantat/Homotransplantat** allograft (allogeneic graft), homograft, syngraft
- Allotyp/Allotypus** allotype
- Alluvialboden/Schwemmboden** alluvial soil
- alpin/Hochgebirgs ...** alpine
- Altarm (Altwassersee/abgeschnittene Flussschleife)** oxbow lake
- Altbestand (Wald)** old-growth (forest), mature forest
- Alter** age
- altern *vb*** age, become old, senesce
- Altern/Alterung/Seneszenz** ageing, aging, senescence
- Alternanz/Alternation/Abwechslung** alternation
- Alternanzregel** alternation rule
- alternatives Spleißen** alternative splicing
- alternd/alt werdend** ageing, aging, becoming old, senescent
- alternieren/wechseln/abwechseln zwischen zweien** alternate
- alternierend/abwechselnd** alternate
- alternierende Verteilung/Disjunktion (von Chromosomen)** alternate disjunction (of chromosomes)
- Altersaufbau/Altersstruktur/Ätilität (Population)** age structure
- Altersklasse** age class
- Alterspyramide** age pyramid
 - **umgekehrte Alterspyramide** inverted age pyramid
- Altersstruktur/Altersaufbau/Ätilität (Population)** age structure

- Altersstufe** stage of life
Altersverteilung age distribution
Alterszusammensetzung age composition
Alterung/Altern/Seneszenz ageing, aging, senescence
Alterungsmutante ageing mutant, aging mutant
Altfische/Chondrostei primitive ray-finned bony fishes
Althirn/Paläoencephalon/Paleoencephalon paleoencephalon, paleoencephalon
Althirnrinde/Archicortex/Palaeocortex paleocortex
Altlauf/Altwasser backwater, dead channel, slew
Altlungenschnecken/Archaeopulmonata archeopulmonates
Altruismus/Selbstlosigkeit/Selbstaufopferung/Uneigennützigkeit/Gemeinnutz altruism, self-sacrifice
 > **reziproker Altruismus/Gegenseitigkeit** reciprocal altruism
Altschnecken/Schildkiemer/Archaeogastropoda/Diotocardia limpets and allies, archeogastropods
Altwassersee/Altarm (abgeschnittene Flussschleife) oxbow lake
„Altweibersommer“ (Spinnengewebe) gossamer (film of cobwebs floating in air)
Altweltaffen/Schmalnasenaffen/Catarrhina old-world monkeys (*incl.* apes)
Alula (Insekten: Flügellappen) alula (insects wing: small lobe)
Alula/Daumenfittich/Afterflügel/Nebenflügel/Ala spuria (Federngruppe an 1. Finger) alula, spurious wing, bastard wing
Aluminium (Al) aluminum
alveolär alveolar
Alveole(n) alveolus (*pl.* alveoli)
amakrine Zelle amacrine cell
Amarantgewächse/Fuchsschwanzgewächse/ Amaranthaceae amaranth family, cockscomb family, pigweed family
Amaryllisgewächse/Narzissengewächse/ Amaryllidaceae daffodil family, amaryllis family
Amboss/Incus (Ohr) anvil (bone), incus
Ambrosiazelle (Pilzzelle) ambrosia cell
Ambulakralfurche ambulacral groove
Ambulakralfüßchen/Saugfüßchen ambulacral foot, tube foot, podium
Ambulakralplatte ambulacral plate
Ambulakralring/Ringkanal/Radiärkanal ring canal, radial canal
Ambulakralsystem/Wassergefäßsystem ambulacral system, water-vascular system
Ambulanz (Notfallzentrale) outpatient department, emergency room
 > **Krankswagen** ambulance
Ameisen/Formicidae ants
 > **Dinergat/Soldat** dinergate, soldier
 > **Ergat/Arbeiterin** ergate, worker
 > **Gamergat** gamergate (fertilized, ovipositing worker)
 > **Makraner (große ♂ Ameise)** macraner (large-size ♂ ant)
 > **Makroergat** macroergate
 > **Makrogyne (große Ameisenkönigin)** macrogyne (large ♀ ant/queen)
 > **Mikraner (kleine ♂ Ameise)** micraner (dwarf ♂ ant)
 > **Mikreergat/Zwergarbeiterin** micreergate, microergate, dwarf worker
 > **Mikrogyne (kleine ♀ Ameise)** microgyne (dwarf ♀ ant)
 > **Pterergat (Arbeiterin mit Stummelflügeln)** pterergate (with rudiments of wings)
Ameisenausbreitung myrmecochory, ant-dispersal
Ameisenbären/Vermilingua (Xenarthra) ant eaters
Ameisenbestäubung myrmecophily, ant pollination
Ameisenhaufen anthill, mound
Ameisenjungfer antlion (adult)
Ameisenlöwe (Larve der Ameisenjungfer) doodlebug (antlion larva)
Ameisensäure (Format) formic acid (formate)
Ameisenspinnen ant-mimicking spiders
Amensalismus amensalism
Ames-Test Ames test
Amid amide
Amidierung amidation
amiktisch amictic
Amin amine
Aminierung amination
Aminoacyl-Stelle (A-Stelle) aminoacyl site (A-site)
Aminoacyl-tRNA-Synthetase aminoacyl-tRNA synthetase
Aminoacylierung aminoacylation
γ-Aminobuttersäure (GABA) gamma-aminobutyric acid
Aminosäure amino acid
Aminozucker amino sugar
Amme caretaker, nurse (e.g., asexual individual in social insects); (breast feeding) wet nurse; (Ersatzmutter) foster mother
Ammenaufzucht foster raising
Ammenbiene (Arbeitsbiene/Arbeiterin) nurse bee (worker bee)
Ammenhaiartige/Teppichhaiartige/ Orecolibiformes carpet sharks, carpetsharks
Ammenpflanze nurse plant
Ammenveredelung/Anhängen/Vorspann geben hort inarching
Ammoniak ammonia
ammoniotelisch/ammonotelisch ammoniotelic, ammonotelic
Ammoniten/Ammonoidea ammonites

ammonitische Lobenlinien ammonitic suture lines

Ammonshorn/Pes hippocampi Ammon's horn, anterior hippocampus

Amnion/innere Keimhülle amnion, "bag of waters"

- **Faltamnion/Pleuamnion** pleuamnion
- **Spaltamnion/Schizamnion** schizamnion

Amnionfalte amniotic fold

Amnionflüssigkeit/Fruchtwasser amniotic fluid

Amnionhöhle amniotic cavity

amniotischer Strang/Simonart-Band amniotic band

**Amnionzentese/Amnionpunktion/
Fruchtwasserpunktion** amniocentesis

**Amöben/Wechseltierchen/Wurzeltierchen/
Rhizopoden/Amoebozoa** amebas, amoebas

- **beschaltete Amöben/Thekamöben/Testacea** testate amebas
- **nackte Amöben/Gymnamoebia** naked amebas

Amöbenruhr/Amöbiasis (*Entamoeba histolytica*) amebic dysentery, amebiasis

amöboid ameboid

Amöbozyt/Amöbocyt amebocyte

amorph amorphous

AMP (Adenosinmonophosphat) AMP (adenosine monophosphate)

- **Cyclo-AMP/Zylo-AMP/zyklisches AMP (cAMP)** cyclic AMP (cAMP)

Amphiarthrose amphiarthrosis

Amphibien amphibians

- **Blindwühlen/Gymnophiona/Caecilia/Apoda** gymnophionas (caecilians)
- **Froschlurche (Frösche und Kröten)/Salientia/
Anura** anurans (frogs and toads)
- **Schwanzlurche/Urodela/Caudata** (Salamander und Molche) urodeles, caudates (salamanders & newts)

amphibisch amphibian, amphibious

amphibol amphibolic

amphiboler Stoffwechselweg amphibolic pathway, central metabolic pathway

amphicöl/amphicoel amphicelous

amphicribrales Bündel amphicribral (vascular) bundle

Amphid (Nematoden) amphid

amphidiploid/allopolyloid amphidiploid, allopolyloid

amphidrom amphidromous

Amphiesmalbläschen/Amphiesmalvesikel amphiesmal vesicle

Amphigastrium/Bauchblatt („Unterblatt“) amphigastrium, ventral leaf, underleaf

Amphikarpie (verschiedenförmige Früchte) **bot** amphicarp

amphiphil amphiphilic

Amphitokie amphitoky, amphitokous

parthenogenesis

amphitrich amphitrichous

amphivasales Bündel amphivasal bundle

amphoter/amphoterisch amphoteric

amphotrop/amphotropisch *vir* amphotropic

Amplifikation/Vervielfältigung/Vermehrung amplification

amplifizieren amplify

amplifiziertes Gen amplified gene

Amplimer amplimer

Ampullardrüse ampullary gland (of deferent duct)

Ampulle ampoule, ampulla

- **Blase (*Utricularia*)** ampulla, bladder
- **Schlund/Geißelsäckchen (*Euglena*)** reservoir

Ampullenorgan *ichth* (Elektrorezeptor) ampullary organ

Amylopektin amylopectin

Anabiose/latentes Leben anabiosis, suspended animation

anabol anabolic (synthetic reactions)

Anacardiaceae/Sumachgewächse sumac family, cashew family

Anachorese anachoresis

anadrom anadromous

anaerob anaerobic

Anaerobiose/Anerobiose/Anoxibiose anerobiosis, anoxybiosis

Anagenese anagenesis

Analbeutel/Sinus paranal anal sac, paranal sinus

Analdreieck/Dreieck/Triangulum triangle

Analdrüse (Hai/Säuger) anal gland, rectal gland

Analfächer *entom* anal fan

Analfalte/Plica analis/Plica vannalis anal fold, vannal fold, anal/vannal fold-line

Analfeld/Vannus *entom* anal field, anal area, vannal area, vannus

Analfurche/Gesäßspalte/Rima ani anal cleft

Analgrube/Analgrübchen *embr* anal pit

Analhügel *arach* anal tubercle, anal papilla

analog/funktionsgleich analogous

Analogie analogy

analogisieren analogize

Analogon (*pl*/Analoga) analog, analogue

Analplatte *embr* anal plate

Analrand anal margin

Anal Schild/Pygidium (Käfer) caudal shield, pygidium

Analschleife (Libellen) anal loop

Analysator analyzer

Analyse analysis (*pl* analyses)

analysenrein/zur Analyse *lab* reagent grade

Analysenwaage analytical balance

analysieren analyze

analytisch analytic(al)

Analzelle *entom* anal cell

Anamorphose anamorphosis

Ananasgalle pineapple gall

Ananasgewächse/Bromelien/Bromeliaceae pineapple family, bromeliads, bromelia family

Anaphylaxe anaphylaxis

anaplerotische Reaktion/Auffüllungsreaktion
anaplerotic reaction

Anapophyse anapophysis

Anatomie (Morphologie der inneren Gestalt)
anatomy

anatomisch anatomic(al)

anotrop anotropous

Anbau *agr* cultivation, cropping

Anbaueignung cultivability

anbauen cultivate, till, crop, grow

anbaufähiger Boden arable land, tillable land

Anbaufähigkeit/Garezustand tilth

Anbaufläche (bebaute Ackerfläche) acreage;
(zum Anbau geeignete Fläche) land suitable
for cultivation

Anbaumethode/Anbauverfahren cropping
method/technique/procedure

Anbaurotation/Fruchtwechsel crop rotation

Ancestrula ancestrula

Andockprotein/Docking-Protein docking protein

Androeceum (*p*/Androeceen) androeceum (*p*/
androecia)

➤ **Gynoeceum (*p*/Gynoeceen)** gynoeceum (*p*/
gynoecia)

➤ **androgen** androgenic

Androgen androgen

Androgenese androgenesis

Androgynophor androgynophore,
gynandrophore

Androkonie/Duftschuppe/Duftfeld androconium
(*p*/androconia), scent scale(s)

Androsteron androsterone

Anellus anellus

Anemophilie/Windbestäubung anemophily,
wind pollination

Anerbiose/Anaerbiose/Anoxibiose
anerobiosis, anoxybiosis

aneuploid aneuploid

Aneuploidie aneuploidy

anfällig sein susceptible

Anfälligkeit (Empfindlichkeit) susceptibility;
(Veranlagung/Disposition) disposition

Anfangsgeschwindigkeit (v_0 ; Enzymkinetik)
initial velocity (vector), initial rate

anfärbbar dyeable, stainable

Anfärbbarkeit dyeability, stainability

anfärben dye, stain

Anfärbung dyeing, staining

angeboren/erbt/kongenital/konnatal innate,
inborn, congenital, connate

angeborener auslösender Mechanismus (AAM)
ethol innate releasing mechanism (IRM)

angeborener Fehler/Erbleiden inborn error

Angebot offer, offering

➤ **Futterangebot/Nahrungsmittelangebot** feed
supply, nutrient supply

Angehöriger (einer Gruppe/Tierart) member;
(Verwandter) relative

Angel *ichth* fishing pole

Angelfaden/Wurffaden (Spinnfaden) casting line,
"fishing line"

Angelhaken hook

Angelköder bait

angeln/fischen fish

Angelstück/Cardo (*p*/Cardines) cardo (basal
segment of maxilla)

angepasst/adaptiert adapted

angepasst/beeinflusst *ethol* conditioned

angeregt excited

angeregter Zustand/erregter Zustand excited
state

angewachsen/verwachsen (der Länge nach)
adnate

angewandt applied

angewandte Botanik applied botany

angewandte Zoologie applied zoology

angiokarp angiocarpic, angiocarpous

Anglerfische/Armflösser/Lophiiformes
anglerfishes

angrenzend/anliegend/anstoßend contiguous,
adjoining, bordering

angrenzend/benachbart adjacent

Angriff/Attacke attack

➤ **Gegenangriff/Gegenattacke** counterattack

Angriffs-Mimikry/Peckhammsche Mimikry
aggressive mimicry, Peckhamian mimicry

Angriffshemmung/Aggressionshemmung attack
inhibition, aggressive inhibition

Angriffswinkel angle of attack

anhaltende Infektion/persistente Infektion
persisting infection

Anhang appendage

Anhängen/Vorspann geben/Ammenveredelung
hort inarching

Anhangsdüse/akzessorische Drüse accessory
gland

Anhängsel/Anhangsgebilde appendage, appendix

anhäufeln (Pflanzen) to ridge up

Anhäufung/Akkumulation accumulation

Anheftung/Adhärenz/Adhäsion adherence,
adhesion

Anheftung/Befestigung attachment, affixment

Anheftungsorgan (Bryozoen) adhesive sac,
metasomal sac, internal sac

animaler Pol animal pole

animalisch/tierisch *adj* (z. B. tierisches Fett)
animal (e.g., animal fat)

Anionenaustauscher anion exchanger

Anisaldehyd anisic aldehyde, anisaldehyde

Anisogamie anisogamy

Anisophyllie/Heterophyllie/

Verschiedenblättrigkeit/

Ungleichblättrigkeit anisophylly, heterophylly

Ankerwurzel anchorage root, adhesion root

Ankylose ankylosis

Anlage/Keim/Ansatz/Primordium "anlage",
precursor, preformation, early form,
primordium

- Anlage/öffentliche Grünanlage/Park** public gardens, public park
- Anlagenplan/Anlagenkarte** *embr* fate map
- Anlagerung/Apposition** adsorption, apposition
- Anlandung** *ecol* aggradation
- Anlaufphase/Latenzphase/Inkubationsphase/Verzögerungsphase/Adaptationsphase/lag-Phase** lag phase, latent phase, incubation phase, establishment phase
- anliegend (entlang anderem Gegenstand)** accumbent (along/against other body)
- anlocken/locken** lure, attract
- Anlockung** luring, attraction
- Anmoor** early bog, half-bog
- anmooriger Boden** half-bog soil
- annähern/näherkommen/sich annähern/erreichen (z. B. einen Wert)** approach (e.g., a value)
- Annattogewächse/Bixaceae** annatto family, bixa family
- Annealing/Doppelstrangbildung/Reannealing/Renaturierung/Reassoziatio (DNA)** reassociation, annealing, reannealing, renaturation, reassociation
- Anneliden/Ringelwürmer/Gliederwürmer** annelids, segmented worms
- **Gürtelwürmer/Clitellaten** clitellates (oligochetes & hirudineans)
 - **Vielborster/Borstenwürmer/Polychaeten** bristle worms, polychaetes, polychetes, polychete worms
 - **Wenigborster/Oligochaeten/Oligochaeten** oligochetes
- Annaceae/Rahmapfelgewächse/Schuppenapfelgewächse** custard apple family, cherimoya family
- annuell/einjährig** annual
- **bienn/zweijährig** biennial
 - **perenn/mehrjährig/ausdauernd (perennierend)** perennial
- Annuelle/Einjährige/Therophyt** annual (plant), therophyte
- annulierte Lamellen** annulate lamellae/lamellas
- Annulus/Anulus** annulus
- Annulus inferus/Ring/Kragen (Rest des Velum partiale)** inferior annulus, ring
- Annulus superus/Manschette/Armilla** superior annulus, manchette, armilla
- Anogenitalkontrolle** anogenital control
- Anogenitalmassage** anogenital licking
- anomal/unregelmäßig/irregulär** anomalous, irregular
- Anomalie/Unregelmäßigkeit** anomaly, irregularity
- Anordnung (Position)** arrangement
- anorganisch** inorganic
- anorganische Chemie/„Anorganik“** inorganic chemistry
- Anoxie** anoxia
- anoxisch** anoxic
- anpassen/aklimatisieren** adapt, adjust to, acclimate, acclimatize
- Anpassung/Adaptation** adaptation, acclimation, acclimatization
- anpassungsfähig/adaptiv** adaptive
- Anpassungsfähigkeit/Adaptabilität** adaptability
- Anpassungsgipfel** adaptive peak
- Anpassungswert/Selektionswert** adaptive value, selective value
- anpflanzen** plant, cultivate, grow
- Anpflanzung/Pflanzung/Plantage** plantation
- anpflocken** stake
- Anplatten hort** side grafting
- **seitliches Anplatten** side-veneer grafting, veneer side grafting, spliced side grafting
 - **seitliches Anplatten mit Gegenzunge** side-tongue grafting
 - **seitliches Anplatten mit langer Gegenzunge** flap grafting
- anregen** stimulate, excite
- Anregung** stimulation, excitation
- anreichern** enrich; fortify
- Anreicherung** enrichment
- Anreicherung durch Filter** filter enrichment
- Anreicherungskultur** enrichment culture
- Ansatz (Versuchsansatz/Versuchsaufbau)** arrangement, set-up
- **Charge** batch
 - **Methode** approach, method
 - **Präparat** starting material, preparation
 - **Versuch** attempt
- Ansatzstelle/Anheftungsstelle** attachment site
- Ansatzstück lab** attachment, extension (piece)
- ansäuern** acidify
- Anschäften hort** splice grafting, whip grafting (with stock larger than scion)
- ansetzen (z. B. eine Lösung)** start, prepare, mix, make, set up
- anspruchslos** undemanding, modest, having low requirements/demands
- anspruchsvoll** demanding, having high requirements/demands
- anstecken/infizieren** infect
- ansteckend/ansteckungsfähig/infektiös** contagious, infectious
- ansteckende Krankheit/infektiöse Krankheit** contagious disease, infectious disease
- Ansteckleuchte micros** substage illuminator
- Ansteckung/Infektion** contagion, infection
- Ansteckungsfähigkeit/Infektionsvermögen** infectivity
- Ansteckungsherd/Ansteckungsquelle** source of infection
- Ansteckungskraft/Virulenz** virulence
- Ansteckungskrankheit/ansteckende Krankheit/infektiöse Krankheit** contagious disease, infectious disease
- Anstellwinkel** angle of attack
- Antagonismus** antagonism

- Anteil/Hälfte/Teil** moiety
- Antennalorgan** antennal organ
- Antenne/Fühler** antenna, feeler (Antennentypen *siehe unter:* Fühler)
- **Geißelantenne/Ringelantenne/amyocerate Antenne** amyocerate antenna
 - **Gliederantenne/myocerate Antenne** myocerate antenna
- Antennendrüse/Antennennephridium/grüne Drüse** antennal gland, antennary gland, green gland
- Antennengrube/Fühlergrube** antennal furrow/pit
- Antennenkomplex (von Chlorophyllmolekülen)** antenna complex (of chlorophyll molecules)
- Antennennaht/Antennalnaht/Fühlerringnaht** antennal suture
- Antennenpigment** antenna pigment
- Antennenschuppe/Scaphocerit** antennal scale, scaphocerite
- Antennensegment/Fühlersegment/Antennenomer** antennal segment, antennomer
- Antennenträger/Antennifer** antennifer, socket of antenna
- Antennentypen *siehe* Fühler**
- Antennula (1. Antenne: Crustaceen)** antennule
- Antenodalquerader** antenodal cross vein
- Anthere/Staubbeutel** anther
- **basifix** basifixed
 - **ditheisch (zweifächerig)** dithecal (double-chambered), tetrasporangiate
 - **dorsifix** dorsifixed
 - **extrors/außenwendig** extrorse
 - **Fach/Lokulament/Loculament/Loculus/Kompartiment** locule, loculus, compartment
 - **Faserschicht** fibrous layer
 - **intrors/innenwendig** introrse
 - **Konnektiv/Mittelband** connective
 - **monotheisch (einfächerig)** monotheical (single-chambered), bisporangiate
 - **Schwundschicht** disappearing layer
 - **Stomium (*p/l* Stomien)** stomium (*p/l* stomia)
 - **Tapetum** tapetum
 - **invasives Tapetum/amöboides Tapetum** invasive tapetum, ameboid tapetum
 - **parietales Tapetum/Sekretionstapetum** parietal tapetum, secretory tapetum, glandular tapetum
 - **Periplasmodialtapetum** plasmodial tapetum
 - **Theka/Theca (*p/l* Theken/Thecen)/Antherenhälfte** theca (*p/l* thecae/thecae)
- Antheridium** antheridium
- Antheridiumzelle/generative Zelle (Cycadeenpollen)** antheridial/generative cell
- Anthese/Blütezeit/Floreszenz** anthesis, flowering period, florescence
- Anthocarp/Anthokarp** anthocarp
- Anthocladium** anthoclade
- Anthraknose/Brennfleckenkrankheit** anthracnose
- Anthranilsäure** anthranilic acid, 2-aminobenzoic acid
- Anthrazen** anthracene
- Anthropochorie *bot*** anthropochory
- anthropogen** anthropogenic
- Anthropologie** anthropology
- Anti-Müller-Hormon (AMH)** Mullerian inhibiting hormone (MIH)
- Antibiose/Widersachertum** antibiosis
- Antibiotikum (*p/l* Antibiotika)** antibiotic (*p/l* antibiotics)
- **Breitbandantibiotikum/Breitspektrumantibiotikum** broad-spectrum antibiotic
 - **Resistenz gegen Antibiotika** antibiotic resistance
 - **Schmalbandantibiotikum/Schmalspektrumantibiotikum** narrow-spectrum antibiotic
- anticodierender Strang/Nicht-Sinnstrang** anticoding strand, antisense strand
- Anticodon** anticodon
- antidiuretisches Hormon (ADH)/Adiuretin/Vasopressin** antidiuretic hormone, vasopressin
- antidrom** antidromic
- antigen *adv/adj*** antigenic
- Antigen *n*** antigen
- **Differenzierungsantigen** differentiation antigen
 - **gruppenspezifisches Antigen** group-specific antigen (gag)
 - **kreuzreagierendes Antigen** cross-reacting antigen
 - **prozessiertes Antigen/weiterverarbeitetes Antigen** processed antigen
 - **typenspezifisches Antigen** type-specific antigen
- Antigen-Processing/Antigenweiterverarbeitung** antigen processing
- Antigenbindungsstelle/Antigenbindestelle/Paratop** antigen combining site, antigen binding site, paratope
- Antigendeterminante/Epitop** antigenic determinant, epitope
- Antigendrift** antigen drift; antigenic drift
- antigene Determinante/Epitop** antigenic determinant, epitope
- antigene Variation** antigenic variation
- Antigenität** antigenicity
- Antigenpräsentation** antigen presentation
- antigenpräsentierende Zelle** antigen-presenting cell (APC)
- **professionelle antigenpräsentierende Zelle** professional antigen-presenting cell
- Antigenrezeptor** antigen receptor
- Antigenshift** antigen(ic) shift
- Antigenvarianz** antigenic variance
- Antigenvariation** antigen variation

Antigenweiterverarbeitung/Antigen-Processing

antigen processing

Antikörper antibody

- **Autoantikörper** autoantibody
- **bispezifischer Antikörper** bispecific antibody, hybrid antibody
- **katalytischer Antikörper** catalytic antibody
- **monoklonaler Antikörper (mAk)** monoclonal antibody (mAb or moAb)
- **polyklonaler Antikörper** polyclonal antibody

Antimetabolit antimetabolite**Antimon (Sb)** antimony**Antioxidantien** antioxidants**antiparallel** antiparallel**antiphlogistisch/entzündungshemmend**

antiphlogistic, anti-inflammatory

Antipode antipode, antipodal cell**Antiport** antiport**Antischaummittel/Entschäumer** antifoam**Antisense-Oligonucleotid/****Anti-Sinn-Oligonucleotid/****Gegensinn-Oligonucleotid** antisense oligonucleotide**Antisense-RNA/Anti-Sinn-RNA/Gegensinn-RNA** antisense RNA**Antisense-Technik/Anti-Sinn-Technik/****Gegensinnteknik** *gen* antisense technique**Antiserum** antiserum**Antiterminationsprotein/Antiterminator** *gen*

antitermination protein

Antizipation anticipation, antedating**Antrieb/Trieb** drive; (Vorbringen:

Fortbewegung) propulsion

Antriebskraft/Triebkraft propulsive force**Antriebspotenzial** driving potential**Antwort (auf Reiz)** response➤ **Immunantwort** immune response**antworten** answer; respond**anwachsen/anwurzeln/bewurzeln** take root**Anzeige (Gerät)** display**anzeigen** display, show**Anzeiger/Indikator** indicator**Anzeigerpflanze/Indikatorpflanze**

indicator plant

Anzieher/Adduktor/Adductor (Muskel)

adductor muscle

Anzucht (einer Kultur) starting➤ **Samenanzucht** seed starting**anzüchten (einer Kultur)**

establish, start (a culture)

Anzuchtmedium starter medium (growth

medium)

Anzüchtung (einer Kultur) establishing growth,

starting growth

anzünden ignite, strike, start a fire**Anzünder (Gas)** striker**äolisch** *geol* aeolian**Äon m (pl Äonen)/Weltalter (größte****geochronologische Einheit)** eon➤ **Archaikum (Altpräkambrium/frühes****Präkambrium)** Archean Eon, Archeozoic Eon, Archeozoic (early Precambrian)➤ **Phanerozoikum** Phanerozoic Eon, Phanerozoic➤ **Proterozoikum (Jungpräkambrium/spätes****Präkambrium/Eozoikum)** Proterozoic Eon, Proterozoic (late Precambrian)**Aorta/große Körperschlagader** aorta**Aortenbogen** aortic arch**Aortenklappe** aortic valve**Aortenkörper/Zuckermandl-Organ** aortic body, Zuckermandl's body**AP-Stelle (purin- oder pyrimidinlose Stelle)** *gen*

AP site (apurinic or pyrimidinic site)

Apertur (Blende)/Öffnung/Mündung aperture, opening, orifice**Aperturblende/Kondensorblende (Irisblende)**

condensor diaphragm (iris diaphragm)

apetal apetalous**Apfelfrucht/Pomum** pome, core-fruit**Äpfelsäure (Malat)** malic acid (malate)**Apfelschimmel (Pferd)** dapple-gray horse**aphotisch** aphotic**Aphrodisiakum (pl/Aphrodisiaka)** aphrodisiac**Aphylophorales** gymnocarps (coral fungi & pore fungi and allies)**Apiaceae/Umbelliferae/Umbelliferen/****Doldenblütler/Doldengewächse** carrot family, parsley family, umbellifer family, umbel family**Apikalkomplex (Apicomplexa)** apical complex**apivor/bienenfressend** apivorous (feeding on bees)**Aplacophoren/Wurmmollusken/Wurmmolluscen/****Aplacophora** aplacophorans**Apnoe** apnea**apochlamydeisch** apochlamydeous**Apocynaceae/Hundsgiftgewächse/****Immergrünengewächse** periwinkle family, dogbane family**Apoenzym** apoenzyme**apokarp/chorikarp** apocarpous**apokrine Drüse** apocrine gland**Apomikt** apomict**apomiktisch** apomictic**Apomixis (~Agamospermie)** apomixis

(usually=agamospermy)

Apomorphie apomorphy**apomorph** apomorphic**Aponogetonaceae/Wasserährengewächse** cape-

pondweed family, water hawthorn family

apopetal apopetalous**Apoptose/programmierter Zelltod** apoptosis,

programmed cell death

Apopyle apopyle**Appendicularien/Appendicularia/Larveae/****geschwänzte Schwimm-Manteltiere**

appendicularians

Appetenz appetite, appetency (fixed/strong

desire)